

APPENDIX - 2

இணைப்பு - 2

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES

தேர்தல் செலவுகள் குறித்த சுருக்க விவர அறிக்கை

PART - I

பகுதி - 1

Name of Candidate

வேட்பாளரின் பெயர்

: S. M. K. முகமது சிஷி ஜின்னா

Number and Name of Constituency

தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும்

: 4, லத்திய சென்னை நாடாளுமன்றம்

Name of State / Union Territory

மாநிலத்தின் / மத்திய அரசின்

நேரடி ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர்

: தமிழ்நாடு.

Nature of Election

எவ்வகைத் தேர்தல்

: Bye-Election / General Election ✓

இடைத் தேர்தல் / பொதுத் தேர்தல்

Date of Declaration of Result

தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்

: 16.05.2009.

Name and Address of the Election Agent

தேர்தல் முகவரின் பெயரும், முகவரியும்

: S. K. நவாஸ்,

281, திருவெளிச்சிங்கன் குடியேற்றம்

சென்னை - 5.

PART - II

பகுதி - 2

I. Were you a Candidate set up by a Political Party? நீங்கள் அரசியல் கட்சி ஒன்றினால் நிறுத்தப்பட்ட வேட்பாளரா?	Yes / No. ஆம்/இல்லை. ஆம்
II. If yes, Name of the Party ஆம் எனில், கட்சியின் பெயர்	அனைத்திந்திய சிண்ணா தி.ம.இ.வ.
III. Is the Party a Recognised Political Party? அக்கட்சி, அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சியா?	Yes / No. ஆம்/இல்லை. ஆம்
IV. If Recognised Political Party, Whether National / State Party? அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேசியக் கட்சியா? / மாநிலக் கட்சியா?	National / State Party. தேசியக் கட்சி / மாநிலக் கட்சி. ✓
V. Has your Party incurred/authorised expenses in your election? உங்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகையை செலவிட்டுள்ளதா? / செலவிட அதிகாரமளித்துள்ளதா?	Yes / No. ஆம் / இல்லை. ஆம்
VI. Has any other Association / body of persons/ individual incurred / authorised expenses in your election? உங்கள் தேர்தலில் யாதொரு சங்கம் / அமைப்பு / தனி நபரால் தொகை செலவிடப்பட்டுள்ளதா? / செலவு செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	Yes / No. ஆம் / இல்லை ✓
VII. If yes, give its / his / their name (s) and complete address ஆம் எனில், அதன் / அவருடைய / அவர்களுடைய பெயர் / பெயர்கள் மற்றும் முழு முகவரியைத் தருக.	(1) சிண்ணா (2) சிண்ணா (3) சிண்ணா

PART - III

பகுதி - 3

ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE / HIS ELECTION AGENT

வேட்பாளர் / வேட்பாளரின் தேர்தல் முகவர் தேர்தல் குறித்து செய்த செலவுகள் பற்றிய சுருக்க விவர அறிக்கை

Item of Expenditure செலவினம்.	Expenditure incurred/authorised by கீழ்க்கண்டவர்களால் செய்யப்பட்ட / செய்ய அதிகாரமளிக்கப்பட்ட செலவுத் தொகை.			Total expenses incurred / authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செய்யப்பட்ட / செய்ய அதிகாரமளிக்கப் பட்ட மொத்தச் செலவு (2, 3, 4 ஆகிய நெடும்பத்திகளின் மொத்தம்).
	Candidate/ his election agent வேட்பாளர்/ அவருடைய தேர்தல் முகவர்.	Political party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி.	Any other association / body of persons / individual யாதொரு சங்கம்/ அமைப்பு / தனி நபர்.	
1	2	3	4	5
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.

- (i) Public Meetings, Processions, etc.:—
பொதுக் கூட்டங்கள், ஊர்வலங்கள் முதலியவை. 1,63,317/2 - - - Rs. 1,63,317
- (ii) Campaign materials, like, Handbills, Posters, Video and Audio Cassettes, Loudspeakers, etc.:—
துண்டுப் பிரசாரங்கள், சுவரொட்டிகள், ஒளி, ஒலிப் பேழைகள், ஒலிப்பெருக்கிகள் முதலிய பிரச்சாரப் பொருட்கள். 3,26,652/2 - - - Rs. 3,26,652
- (iii) Campaign through electronic / print media (including cable network):—
மின்னணுச் சாதனங்கள் (கேபிள் கட்டமைப்பு உட்பட)/பத்திரிக்கைகள் மூலம் பிரச்சாரம். - - - - -
- (iv) Vehicles used and POL expenditure on such vehicles.:—
பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் மற்றும் அவ்வண்டிகளுக்குப் பயன்படுத்திய பெட்ரோல், எண்ணெய், மசகு எண்ணெய் முதலிய வகையிலான செலவு. 1,85,339/2 - - - Rs. 1,85,339
- (v) Erection of gates, arches, cutouts, banners, etc.:—
அலங்கார நுழைவாயில்கள், வளைவுகள், கட்-அவுட்டுகள், பதாகைகள் முதலியன நிறுவுதல். - - - - -

- (vi) Visits of 'Leaders' to the Constituency [other than the expenditure on the travel of 'Leaders' as defined in Explanation 2 under Section 77(1) for propagating programme of the Party]:—

தேர்தல் தொகுதிக்குத் தலைவர்களின் வருகை [கட்சியின் பிரச்சார நிகழ்ச்சி பற்றிய 77(1) ஆம் பிரிவின்கீழ் வரும் 2ஆம் எண் விளக்கத்தில் வரையறுத்துள்ள 'தலைவர்' களின் பயணம் குறித்த செலவு நீங்கலாக]

- (vii) Visit of other party functionaries:—

கட்சியின் பிற நிருவாகிகளின் வருகை

- (viii) Other Miscellaneous Expenses:—

ஏனைய பல்வகைச் செலவுகள்

Grand Total:—

பெரு மொத்தம்

2,64,244/2

9,39,552/2

Rs. 264,244

Rs. 9,39,552

Lump-sum grant received, if any, from—

ஒரு மொத்தத் தொகை ஏதேனும் பெற்றிருந்தால், அத்தொகை—

- (i) Political Party:—

அரசியல் கட்சியிடமிருந்து.

- (ii) Any other Association/body (with its Name and Address):—

யாதொரு சங்கத்திடமிருந்து / அமைப்பிடமிருந்து (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

- (iii) Any individual (with Name and Address):—

யாதொரு தனி நபரிடமிருந்து (பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)